وزارة التعليم العالي والبحث العلمي

جـــهاز الإشـــراف والتقـويم العلـمي

دائرة ضمان الجودة والاعتماد الأكاديمي

استمارة وصف البرنامج الأكاديمي للكليات والمعاهد

الجامعة : بغداد

الكلية/ المعهد: كلية اللغات

القسم العلمي : قسم اللغة العبرية

تاريخ ملء الملف : / /

التوقيع :

اسم رئيس القسم : أم.د. زياد طارق عبد الجبار

التاريخ :

التوقيع :

اسم المعاون العلمي :

التاريخ :

دقق الملف من قبل

شعبة ضمان الجودة والأداء الجامعي

اسم مدير شعبة ضمان الجودة والأداء الجامعي:

التاريخ

التوقيع

مصادقة السيد العميد

وصف البرنامج الأكاديمي

يوفر وصف البرنامج الأكاديمي هذا ايجازاً مقتضياً لأهم خصائص البرنامج ومخرجات التعلم المتوقعة من الطالب تحقيقها مبرهناً عما إذا كان قد حقق الاستفادة القصوى من الفرص المتاحة . ويصاحبه وصف لكل مقرر ضمن البرنامج

١. المؤسسة التعليمية	كلية اللغات
٢. القسم العلمي / المركز	قسم اللغة العبرية
٣. اسم البرنامج الأكاديمي او المهني	برنامج قسم اللغة العبرية
٤. اسم الشهادة النهائية	بكلوريوس
٥. النظام الدراسي : سنوي /مقررات /أخرى	سنوي
٦. برنامج الاعتماد المعتمد	لا يوجد
٧. المؤثرات الخارجية الأخرى	لا يوجد
٨. تاريخ إعداد الوصف	٢٨ / ١٢ / ٢٠١٩
٩. أهداف البرنامج الأكاديمي في نهاية السنة الدراسية ينبغي على الطالب ان يتمكن من :	
١- التعرف على تاريخ اللغة العبرية والمراحل التي مرت بها (القديمة والوسيطة والحديثة).	
٢- تطبيق معرفة الطالب في مفهوم علم الاصوات.	
٣- الالمام الجيد بالتحويل من كلا اللغتين بوقت قياسي.	
٤- معرفة كتابة موضوع جيد ومتماسك من الناحية اللغوية والنحوية	
٥- يهدف الى ان يتعلم الطالب الكيفية الصحيحة في نطق الكلمات العبرية المختلفة وضبط نطق مخارجها بالشكل الصحيح وذلك من اجل ان يكتسب الطالب القدرة والمهارة على التحدث باللغة العبرية بصورة صحيحة.	
٦- ان يتعلم الطالب كيفية تحليل الجملة وضرورة معرفة الاساليب النحوية المتبعة في التحليل النحوي.	
٧- ان يتعرف الطالب على ثقافة اهل اللغة المعنية وان يلم بخصائص المجتمع المعني والبيئة التي يعيش	

فيها والمجتمع الذي يتعامل معه.

١٠. مخرجات البرنامج المطلوبة وطرائق التعليم والتعلم والتقييم

أ- الاهداف المعرفية

أ١- معرفة كيفية استخدام الوسائل المساعدة في الترجمة.

أ٢- ان يكون قادرا على التحدث باللغة المعنية لأنها ستكون شرطا من شروط القبول الوظيفي في مجال اختصاصه.

أ٣- التعرف على تاريخ اللغة العبرية والأدب العبري وتياراته وعلى أهم الأدباء العبريين البارزين خلال مسيرة الأدب العبري والقدرة على ترجمة وتحليل النصوص الادبية لغوياً وأدبياً شعراً ونثراً ونقدها.

أ٤- ان يعرف الطالب خصائص اللغة وما يميزها عن غيرها من اللغات.

أ٥- معرفة الاليات الخاصة بالقواعد الإملائية ومعرفة انواع الخطوط وطريقة كتابتها (مطبعي –يدوي).

أ٦- معرفة دور القواعد والنظريات اللغوية التي تمكن الطالب من لغته التي يدرسها.

ب – الأهداف المهاراتية الخاصة بالبرنامج

ب ١ – التعرف على اللغة (وسيلة الاتصال) ونظامها اللغوي ، والاطلاع على النظريات الحديثة في اللغة ، ومناهج البحث اللغوي قديما وحديثاً ، والتعرف على طبيعة العلاقة بين اللغة ومناحي النشاط الإنساني .

ب ٢ – تطوير المهارات اللغوية للطالب يسهم في تطوير المهارات الترجمية من اللغة العبرية الى العربية وبالعكس.

ب ٣ - المناقشة داخل القاعة وتشجيع الطلبة على الاسئلة وكذلك محاولة الاجابة على الطلبة الاخرين

طرائق التعليم والتعلم

١- تقديم نصوص تحريرية للطالب لتكون حاضرة لديه لكي تعينه على المشاركة والتفاعل مع المحاضرة

٢- القاء المحاضرات المتسلسلة في الموضوع ليتسنى للطالب تتبع حلقات الدرس وفق منهجية ثابتة

٣- تقديم عرض مفصل على اللوحة وفق مخططات وجداول

٤- اختبار مهارات الطالب في الترجمة والتحليل والفهم

٥- اعطاء واجب بيتي للطالب ترجمة وتحليل النصوص ادبيا ولغويا ومتابعة تحليل الطالب وتصحيحه ومناقشته

طرائق التقييم

١- المشاركة الصفية ٢- امتحانات سريعة ٣- مهارة التحليل في القاعة ٤- مهارة الترجمة والنقد

٥- امتحانات شهرية ٦- امتحانات في نهاية السنة

ج- الأهداف الوجدانية والقيمية .

ج١- على الطالب اكمال واجباته البيتية والصفية وفق موعد محدد

ج٢- حث الطلاب على المشاركة ومكافأتهم معنويا كل حسب مشاركته

ج٣- التصرف بأخلاق عالية وتحمل المسؤولية في كتابة الواجب

ج٤- خلق حالة من التفاعل بين الطلبة بحيث تتسع قاعدة المشاركة لتشمل جميع الطلبة الاخرين

ج٥- تفهم ظرف الطالب وتقدير حالته النفسية ومنحه فرصة ومساعدته على مواكبة زملائه الاخرين

طرائق التعليم والتعلم

١- محاضرات خاصة للطلبة توضح لهم امكانية حساب الوقت في الامتحان وكيفية البدء بحل الاسئلة واتقان الاجابة ٢- التأكيد على الجدية في التحليل والنقد والتوصل الى النقاط الرئيسية للعمل والافكار التي في العمل ٣- العمل الجماعي والفردي للطلاب وتصحيح الاخطاء ومعالجتها
طرائق التقييم
١- من خلال المشاركة الصفية والتفاعل داخل القاعة الدراسية ٢- من خلال تقييم الامتحانات اليومية والشهرية وامتحانات نهاية السنة ٣- من خلال اشراف التدريسي على الطلبة والتواصل معهم ومدى متابعتهم ميدانيا وصفيا

د -المهارات العامة والتأهيلية المنقولة (المهارات الأخرى المتعلقة بقابلية التوظيف والتطور الشخصي). د١- تسليم العمل او الواجب بالوقت المحدد وبشكل مقبول د٢- مهارات التواصل مع الاخرين والعمل كفريق د٣- محاولة عدم تكرار الاخطاء في الترجمة والتحليل د٤- استخدام الانترنت والمراجع والمصادر للوصول الى التحليل والترجمة.
طرق التعليم والتعلم
١- طريقة القاء المحاضرات . ٢- المجاميع الطلابية ٣- ورش العمل ٤- التعلم الالكتروني داخل الحرم الجامعي ٥- التعلم التجريبي
طرق التقييم
١- الامتحانات ٢- مصفوفة التعلم ٣- طريقة التعبير بالوجوه ٤- التغذية الراجعة من الطلاب ٥- مثلث التعلم
١١. بنية البرنامج

المرحلة الدراسية	رمز المقرر أو المساق	اسم المقرر أو المساق	الساعات المعتمدة

			نظري	عملي
المرحلة الأولى		القواعد	٤	ــــ
المرحلة الأولى		الاستيعاب	١	٢
المرحلة الأولى		المحادثة	١	٤
المرحلة الأولى		علم الصوت	١	٢
المرحلة الأولى		القراءة	٣	ــــ
المرحلة الأولى		الإملاء	٢	ــــ
المرحلة الأولى		اللغة الانكليزية	٢	ــــ
المرحلة الأولى		الحاسوب	٢	ــــ
المرحلة الأولى		حقوق الإنسان	٢	ــــ
المرحلة الثانية		القواعد	٤	ــــ
المرحلة الثانية		الاستيعاب	١	٢
المرحلة الثانية		المحادثة	١	٤
المرحلة الثانية		القراءة	٢	ــــ
المرحلة الثانية		الإنشاء	٢	ــــ
المرحلة الثانية		مدخل إلى الترجمة	٢	٢
المرحلة الثانية		مقدمة في الأدب	٢	ــــ
المرحلة الثانية		اللغة الانكليزية	٢	ــــ
المرحلة الثانية		اللغة العربية	٢	ــــ
المرحلة الثالثة		النحو	٤	ــــ
المرحلة الثالثة		الاستيعاب	١	٤
المرحلة الثالثة		المحادثة	١	٢
المرحلة الثالثة		الإنشاء	٢	ــــ
المرحلة الثالثة		الترجمة السياسية	٢	٢
المرحلة الثالثة		الترجمة العلمية	٢	٢
المرحلة الثالثة		الشعر	٢	ــــ
المرحلة الثالثة		نظريات اللغة	٢	ــــ
المرحلة الثالثة		اللغة العربية	٢	ــــ
المرحلة الرابعة		النحو	٤	ــــ
المرحلة الرابعة		المحادثة	١	٤
المرحلة الرابعة		مقالة ومراسلات	٢	ــــ
المرحلة الرابعة		الترجمة الأدبية	٢	٢
المرحلة الرابعة		الترجمة القانونية	٢	٢
المرحلة الرابعة		النثر	٢	ــــ
المرحلة الرابعة		تاريخ الأدب العبري	٢	ــــ
المرحلة الرابعة		علم اللغة	٢	ــــ

١٢. التخطيط للتطور الشخصي
مدى استفادة الطالب من المقررات الدراسية / يرجى الرجوع إلى المنهج الجديد وقراءة تفاصيل كل مادة وأهدافها
١٣. معيار القبول (وضع الأنظمة المتعلقة بالالتحاق بالكلية أو المعهد)
قبول مركزي
١٤. أهم مصادر المعلومات عن البرنامج
وزارة التعليم العالي – كلية اللغات

مخطط مهارات المنهج / بعد الانتهاء من المقرر الدراسي لجميع الأساتذة																							
يرجى وضع اشارة في المربعات المقابلة لمخرجات التعلم الفردية من البرنامج الخاضعة للتقييم																							
				مخرجات التعلم المطلوبة من البرنامج																			
السنة / المستوى	رمز المقرر	اسم المقرر	أساسي أم اختياري	الأهداف المعرفية				الأهداف المهاراتية الخاصة بالبرنامج				الأهداف الوجدانية والقيمية				المهارات العامة والتأهيلية المنقولة (المهارات الأخرى المتعلقة بقابلية التوظيف والتطور الشخصي)			
				أ١	أ٢	أ٣	أ٤	ب١	ب٢	ب٣	ب٤	ج١	ج٢	ج٣	ج٤	د١	د٢	د٣	د٤
المرحلة الأولى		القواعد	أساسي																
		الاستيعاب	أساسي																
		المحادثة	أساسي																
		علم الصوت	أساسي																
		القراءة	أساسي																
		الإملاء	أساسي																
		اللغة الانكليزية	أساسي																
		الحاسوب	أساسي																
		حقوق الإنسان	أساسي																

المرحلة الثانية		القواعد	أساسي																
		الاستيعاب	أساسي																
		المحادثة	أساسي																
		القراءة	أساسي																
		الإنشاء	أساسي																
		مدخل إلى الترجمة	أساسي																
		مقدمة في الأدب	أساسي																
		اللغة الانكليزية	أساسي																
		اللغة العربية	أساسي																
المرحلة الثالثة		النحو	أساسي																
		الاستيعاب	أساسي																
		المحادثة	أساسي																
		الإنشاء	أساسي																
		الترجمة السياسية	أساسي																
		الترجمة العلمية	أساسي																
		الشعر	أساسي																
		نظريات اللغة	أساسي																
		اللغة العربية	أساسي																

المرحلة الرابعة		النحو	أساسي																				
		المحادثة	أساسي																				
		مقالة ومراسلات	أساسي																				
		الترجمة الأدبية	أساسي																				
		الترجمة القانونية	أساسي																				
		النثر	أساسي																				
		تاريخ الأدب العبري	أساسي																				
		علم اللغة	أساسي																				